



BAXI

ZÁSOBNÍKY S JEDNODUCHOU SPIRÁLOU
ZÁSOBNÍKY S DVOJITOU SPIRÁLOU

ZÁSOBNÍKY S JEDNODUCHOU ŠPIRÁLOU
ZÁSOBNÍKY S DVOJITOU ŠPIRÁLOU

Firma **BAXI S.p.A.** jako jeden z největších evropských výrobců teplotníky pro domácnost (závesné plynové kotle, stacionární kotle, elektrické ohřivače vody) získala certifikát CSQ podle normy UNI EN ISO 9001.

Tento certifikát zaručuje, že systém kvality, užívaný ve firmě **BAXI S.p.A.** z Bassano del Grappa, místě výroby tohoto kotle, vyhovuje nejpřísnější normě – UNI EN ISO 9001, která se týká všech etap organizace práce a těch nejdůležitějších v procesu výroby/distribuce.



0051

Firma **BAXI S.p.A.** ako jeden z najväčších európskych výrobcov teplotníky pre domácnosť (závesné plynové kotly, stacionárne kotly, elektrické ohrievače vody) získala certifikát CSQ podľa normy UNI EN ISO 9001.

Tento certifikát zaručuje, že systém kvality, užívaný vo firme **BAXI S.p.A.** z Bassano del Grappa, miesta výroby tohoto kotla, vyhovuje najprísnejšej norme – UNI EN ISO 9001, ktorá sa týka všetkých etáp organizácie práce a tých najdôležitejších v procese výroby/distribúcie.

Definice

Zásobníky Baxi jsou vyráběny pomocí vyspělé technologie a moderních metod a přicházejí tak na trh jako výrobky vysoké kvality. Hlavním důvodem pro výrobu zásobníků Baxi bylo získat účinný systém zásoby teplé vody pro všechna zařízení, která spalují pevná, kapalná nebo plynná paliva pro ohřev vody do topení (zásobníky pro akumulaci tepelné energie) nebo TUV.

Primární médium (ohřátá kapalina, která prochází topnou spirálou bojleru a předává tepelnou energii) cirkuluje pomocí čerpadla mezi spirálovým výměníkem zásobníku a zdrojem tepla. Primární médium přebírá tepelnou energii od zdroje a předává ji dál pomocí topné spirály bojleru do užitkové vody zásobníku. Jako zdroj tepla může být použit plynový kotel Baxi, solární kolektory nebo kotel na tuhá paliva.

Vnitřní část zásobníku je vyrobena ze smaltované oceli. To znamená, že ocelový plášť zásobníku je zevnitř pokryt silnou vrstvou smaltu. Výsledkem je velká zásoba TUV získaná a uchovávaná ve zdravotně nezávadném obalu vysoké kvality.

Zásobníky Baxi jsou chráněny proti korozi hořčikovou anodou. Doporučujeme provádět kontrolu anody alespoň jednou ročně a v případě, že je zcela opotřebovaná, zajistit její výměnu autorizovaným technickým servisem. Hořčikovou anodu je snadné vyměnit podle postupu, který je součástí tohoto návodu.

Vnější povrch zásobníku je pokryt 50 mm vrstvou polyuretanové pěny s hustotou 40 kg/m³ pro zaručení tepelné ztráty.

Definícia

Zásobníky Baxi sú vyrábané pomocou vyspelej technológie a moderných metód a prichádzajú tak na trh ako výrobky vysokej kvality.

Hlavným dôvodom pre výrobu zásobníkov Baxi bolo získať účinný systém zásoby teplej vody pre všetky zariadenia, ktoré spaľujú pevné, kvapalné alebo plynné palivá pre ohrev vody do kúrenia (zásobníky pre akumuláciu tepelnej energie) alebo TUV.

Primárne médium (ohriata kvapalina, ktorá prechádza vykurovacou špirálou bojlera a odovzdáva tepelnú energiu) cirkuluje pomocou čerpadla medzi špirálovým výmenníkom zásobníka a zdrojom tepla. Primárne médium preberá tepelnú energiu od zdroja a odovzdáva ju ďalej pomocou vykurovacej špirály bojlera do užitkovej vody zásobníka. Ako zdroj tepla môže byť použitý plynový kotel Baxi, solárne kolektory alebo kotel na tuhé palivá.

Vnútrotná časť zásobníka je vyrobená zo smaltovanej ocele. To znamená, že ocelový plášť zásobníka je zvnútra pokrytý silnou vrstvou smaltu. Výsledkom je veľká zásoba TUV získaná a uchovávaná v zdravotne nezávadnom obale vysokej kvality.

Zásobníky Baxi sú chránené proti korózii hořčikovú anódou. Odporúčame vykonávať kontrolu anódy aspoň jedenkrát ročne a v prípade, že je celkom opotrebovaná, zaistiť jej výmenu autorizovaným technickým servisom. Hořčikovou anódou je ľahké vymeniť podľa postupu, ktorý je súčasťou tohoto návodu.

Vonkajší povrch zásobníka je pokrytý 50 mm vrstvou polyuretánovej peny s hustotou 40 kg/m³ pre zaručenie tepelnej straty.

Obsah

1. Všeobecné údaje / Všeobecné údaje	3
1.1 Zásobníky UB 200, 300, 400, 500, 1500 l s dvojitou spirálou / Zásobníky UB 200, 300, 400, 500, 1500 l s dvojitou špirálou	3
1.2 Zásobníky UB 800, 1000, 2000 l s dvojitou spirálou / Zásobníky UB 800, 1000, 2000 l s dvojitou špirálou	3
1.3 Zásobníky UB 200, 300, 400, 1000, 2000, 3000 l s jednoduchou spirálou / Zásobníky UB 200, 300, 400, 1000, 2000, 3000 l s jednoduchou špirálou	4
2. Technické údaje / Technické údaje	4
2.1 Zásobníky UB – technické údaje / Zásobníky UB – technické údaje	4
2.2 Rozměry zásobníku 200 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 200 l s dvojitou špirálou	5
2.3 Rozměry zásobníku 500 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 500 l s dvojitou špirálou	6
2.4 Rozměry zásobníku 1500 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 1500 l s dvojitou špirálou	7
2.5 Rozměry zásobníku 300 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 300 l s dvojitou špirálou	8
2.6 Rozměry zásobníku 400 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 400 l s dvojitou špirálou	9
2.7 Rozměry zásobníků 800 – 1000 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníkov 800 – 1000 l s dvojitou špirálou	10
2.8 Rozměry zásobníků 1000 – 2000 l s jednoduchou spirálou / Rozměry zásobníkov 1000 – 2000 l s jednoduchou špirálou	11
2.9 Rozměry zásobníku 200 l s jednoduchou spirálou / Rozměry zásobníka 200 l s jednoduchou špirálou	12
2.10 Rozměry zásobníku 300 l s jednoduchou spirálou / Rozměry zásobníka 300 l s jednoduchou špirálou	13
2.11 Rozměry zásobníku 400 l s jednoduchou spirálou / Rozměry zásobníka 400 l s jednoduchou špirálou	14
2.12 Rozměry zásobníku 2000 l s dvojitou spirálou / Rozměry zásobníka 2000 l s dvojitou špirálou	15
2.13 Rozměry zásobníku 3000 l s jednoduchou spirálou / Rozměry zásobníka 3000 l s jednoduchou špirálou	16
3. Pokyny pro montáž / Pokyny pre montáž	17
3.1 Instalace zásobníku / Inštalácia zásobníka	17
3.2 Uvedení do provozu (napuštění) / Uvedenie do prevádzky (napustenie)	17
4. Instalace, Údržba / Inštalácia, Údržba	18
5. Diagnostika poruch a doporučení / Diagnostika porúch a odporúčanie	19
6. Záruční podmínky / Záručné podmienky	20

Zásobníky UB 200, 300, 400, 500, 1500 l s dvojitou spirálou

1.1

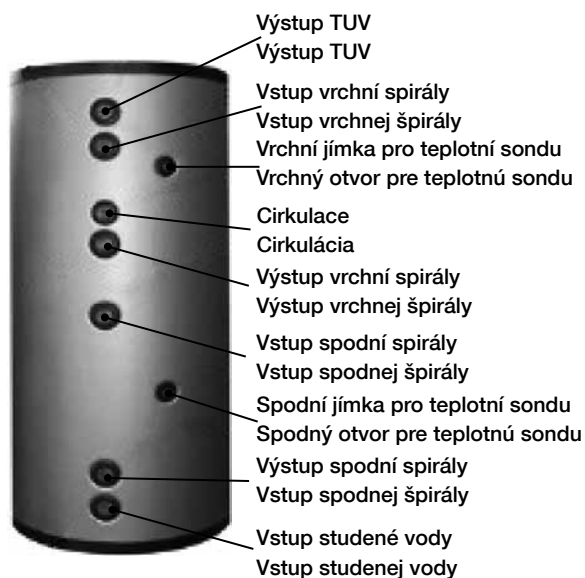
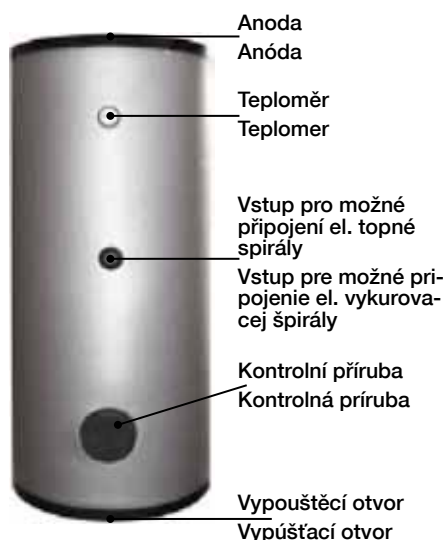
Zásobníky UB 200, 300, 400, 500, 1500 l s dvojitou špirálou

UB 200 DC- UB 300 DC – UB 400 DC- UB 500 DC – UB 1500 DC: Smaltované zásobníky, v souladu s normou DIN 4753 §. 3, s dvěma pevnými spirálami, maximální přetlak 10 bar. Model o objemu 500 l má vnější tvrzenou polyuretanovou izolaci s odnímatelnými* víky chráněnou obalem z potahového materiálu skai. Model 1 500 l má izolaci z měkčeného polyuretanu a PVC. Ke všem modelům je možné připojit teploměr a anodu.

* Vypouštěcí otvor ve spodní části zásobníku se týká pouze modelu UB 1500 DC, u modelu UB 500 DC je možné vypustit zásobník přes vstup studené vody.

UB 200 DC- UB 300 DC – UB 400 DC- UB 500 DC – UB 1500 DC: Smaltované zásobníky, v súlade s normou DIN 4753 §. 3, s dvoma pevnými špirálami, maximálny pretlak 10 bar. Model s objemom 500 l má vonkajšiu tvrdenú polyuretánovú izoláciu s odnímateľnými* vekami chránenú obalom z potahového materiálu skai. Model 1 500 l má izoláciu z mäkkčeného polyuretánu a PVC. Ku všetkým modelom je možné pripojiť teplomer a anódu.

* Vypúšťací otvor v spodnej časti zásobníka sa týka len modelu UB 1500 DC, pri modeli UB 500 DC je možné vypustiť zásobník cez vstup studenej vody.

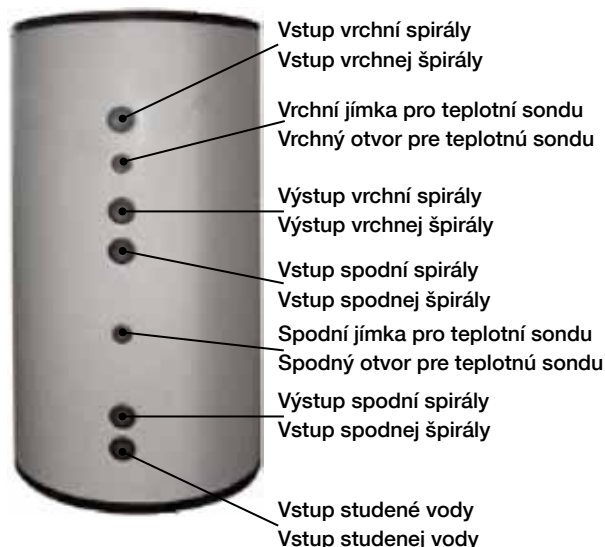
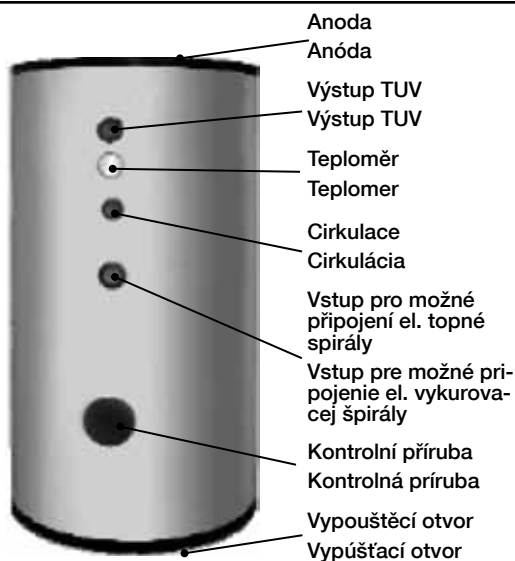
**Zásobníky UB 800, 1000, 2000 l s dvojitou spirálou**

1.2

Zásobníky UB 800, 1000, 2000 l s dvojitou špirálou

UB 800 DC – UB 1000 DC – UB 2000 DC: Smaltované zásobníky, v souladu s normou DIN 4753 §. 3, s dvěma pevnými spirálami, maximální přetlak 10 bar. Modely mají vnější izolaci s tvrzeného polyuretanu chráněnou odnímatelnými víky a potahovým materiálem skai. Je možné k nim připojit teploměr a anodu. Od předcházejících modelů se liší umístěním připojení, jak je patrné z obrázků a technických schém na str. 7/8.

UB 800 DC – UB 1000 DC – UB 2000 DC: Smaltované zásobníky, v súlade s normou DIN 4753 §. 3, s dvoma pevnými špirálami, maximálny pretlak 10 bar. Modely majú vonkajšiu izoláciu s tvrdeného polyuretánu chránenú odnímateľnými vekami a potahovým materiálom skai. Je možné k nim pripojiť teplomer a anódu. Od predchádzajúcich modelov sa líšia umiestnením pripojenia, ako je vidieť z obrázkov a technických schém na str. 7/8.



Zásobníky UB 200, 300, 400, 1000, 2000, 3000 l s jednoduchou spirálou

1.3

Zásobníky UB 200, 300, 400, 1000, 2000, 3000 l s jednoduchou spirálou

UB 300 SC + - UB 400 SC + - UB 1000 SC - UB 2000 SC - UB 3000 SC: Smaltované zásobníky v souladu s normou DIN 4753 §.3, vybavené pevnou jednoduchou spirálou. Tvrzená vnější izolace je chráněna odnímatelnými víky (tloušťka izolace 50 mm do objemu 500 l, 70 mm od 800 do 1000 l) a obalem z PVC. Zatímco modely s větším objemem mají měkčenou polyuretanovou izolaci o tloušťce 100 mm. Tyto modely jsou používány pro výrobu TUV pomocí solární energie nebo kotle.

UB 300 SC + - UB 400 SC + - UB 1000 SC - UB 2000 SC - UB 3000 SC: Smaltované zásobníky v súlade s normou DIN 4753 §.3, vybavené pevnou jednoduchou špirálou. Tvrdená vonkajšia izolácia je chránená odnímatelnými vekami (hrúbka izolácie 50 mm do objemu 500 l, 70 mm od 800 do 1000 l) a obalom z PVC. Zatiaľ čo modely s väčším objemom majú mäkkčenú polyuretánovú izoláciu s hrúbkou 100 mm. Tieto modely sú používané pre výrobu TUV pomocou solárnej energie alebo kotla.



Technické údaje

2

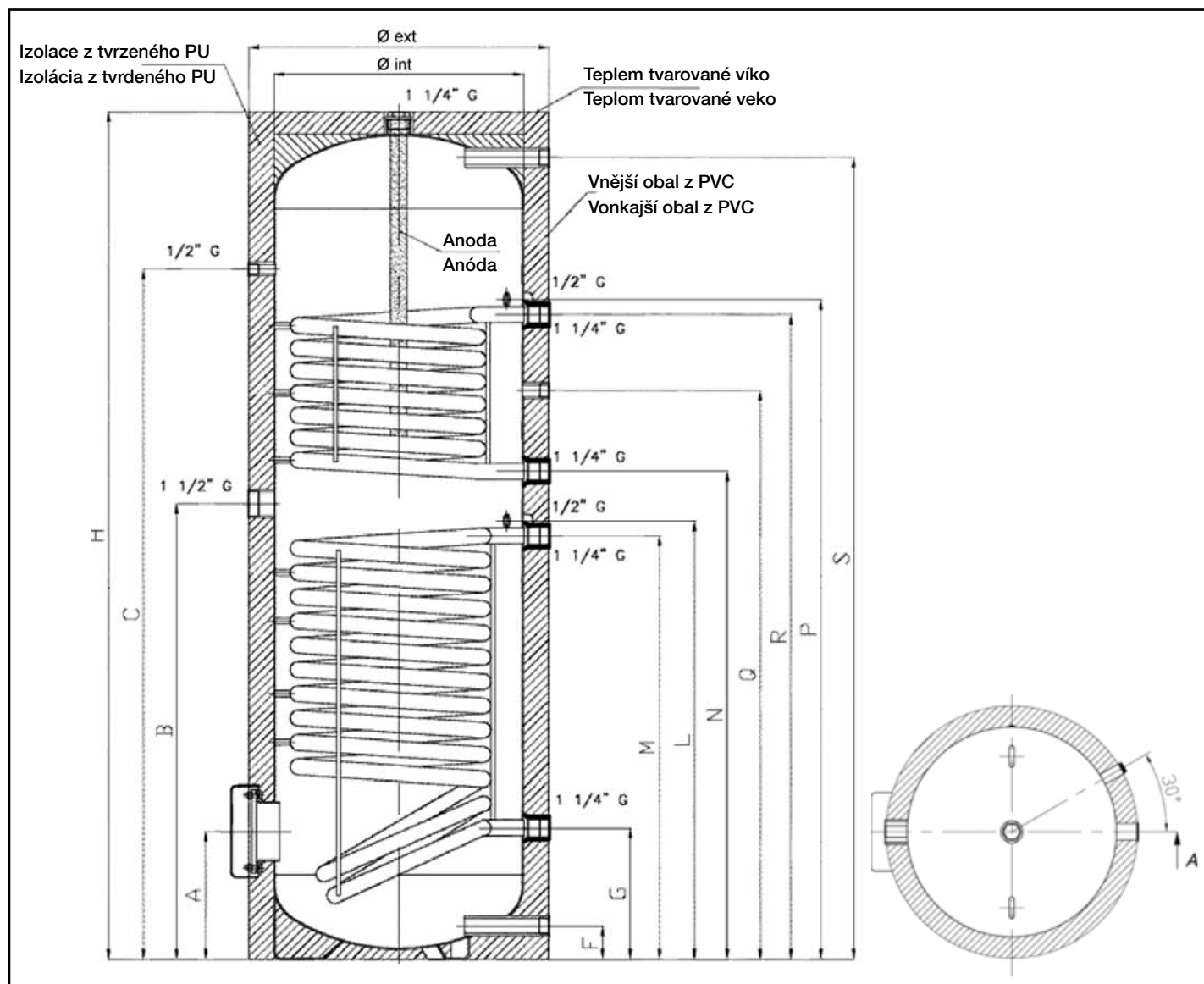
Technické údaje

Zásobníky UB – technické údaje

2.1

Zásobníky UB – technické údaje

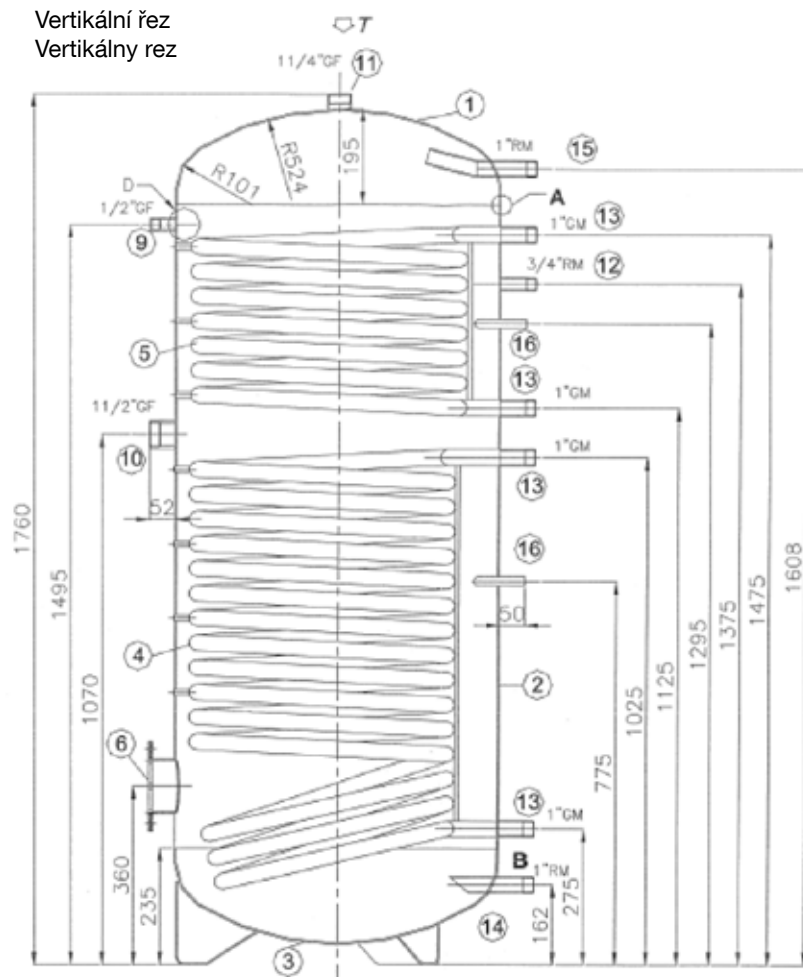
Objem l	Druh výměníku Druh výmenníka	Druh izolace Druh izolácie	Tloušťka izolace Hrúbka izolácie	Vnitřní povrch Vnútrotný povrch	Max. provozní přetlak Max. prevádzkový přetlak	Max. provozní přetlak výměníku Max. prevádzkový přetlak výmenníka	Tepelná výměna ΔT 35 °C Tepelná výmena ΔT 35 °C		Hmotnost (bez obalu) Hmotnosť (bez obalu)
							Spodní spirála Spodná špirála	Vrchní spirála Vrchná špirála	
200	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	26 kW	26 kW	100 kg
300	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	45 kW	30 kW	119 Kg
400	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	55 kW	30 kW	190 Kg
500	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	50;mm	Smalt	10 bar	10 bar	60 kW	30 kW	174 Kg
800	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	85 mm	Smalt	10 bar	10 bar	60 kW	37 kW	235 Kg
1000	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Polyuretan Polyuretán	85 mm	Smalt	10 bar	10 bar	60 kW	45 kW	243 Kg
1500	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Měkčený polyuretan Mäkkčený polyuretán	100 mm	Smalt	10 bar	10 bar	107 kW	63 kW	386 Kg
2000	Dvojitá spirála Dvojitá špirála	Měkčený polyuretan Mäkkčený polyuretán	100 mm	Smalt	10 bar	10 bar	115 kW	74 kW	465 kg
200	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	31 kW		89 kg
300	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	45 kW		118 Kg
400	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Polyuretan Polyuretán	50 mm	Smalt	10 bar	10 bar	55 kW		144 Kg
1000	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Polyuretan Polyuretán	100 mm	Smalt	10 bar	10 bar	63 KW		206 Kg
2000	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Měkčený polyuretan Mäkkčený polyuretán	100 mm	Smalt	10 bar	10 bar	115 KW		465 Kg
3000	Jednoduchá spirála Jednoduchá špirála	Měkčený polyuretan Mäkkčený polyuretán	100 mm	Smalt	10 bar	10 bar	134 KW		670 Kg



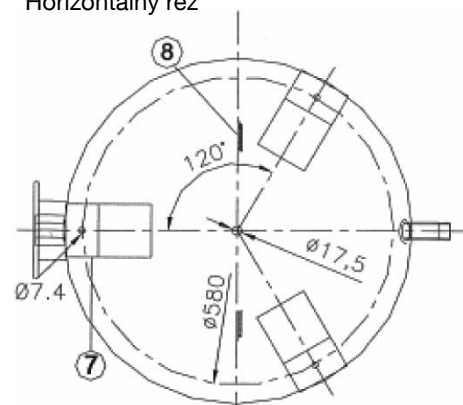
Rozměr / Rozmer	Popis / Popis		200 l
H	Výška / Výška	mm	1265
Ø ext	Vnější průměr (včetně izolace) / Vonkajší priemer (vrátane izolácie)	mm	600
Ø int	Vnitřní průměr / Vnútorný priemer	mm	500
F	Vstup studené vody / Vstup studenej vody	mm-"G"	67-1"
G	Výstup spodní spirály / Výstup spodnej špirály (1 1/4")	mm	263
L	Zdířka spodní sondy / Otvor spodnej sondy (1/2")	mm	609
M	Vstup spodní spirály / Vstup spodnej špirály (1 1/4")	mm	578
N	Výstup vrchní spirály / Výstup vrchnej špirály (1 1/4")	mm	679
P	Zdířka vrchní spirály / Otvor vrchnej špirály (1/2")	mm	1024
Q	Cirkulace / Cirkulácia	mm-"G"	884-3/4"
R	Vstup vrchní spirály / Vstup vrchnej špirály (1 1/2")	mm	994
S	Výstup teplé vody / Výstup teplej vody	mm-"G"	1164-1"
A	Kontrolní příruba / Kontrolná príruha (Øint 114 – Øext 168)	mm	257
B	Elektrický odpor / Elektrický odpor (1 1/2")	mm	629
C	Teploměr / Teplomer (1/2")	mm	929



Vertikální řez
Vertikálny rez

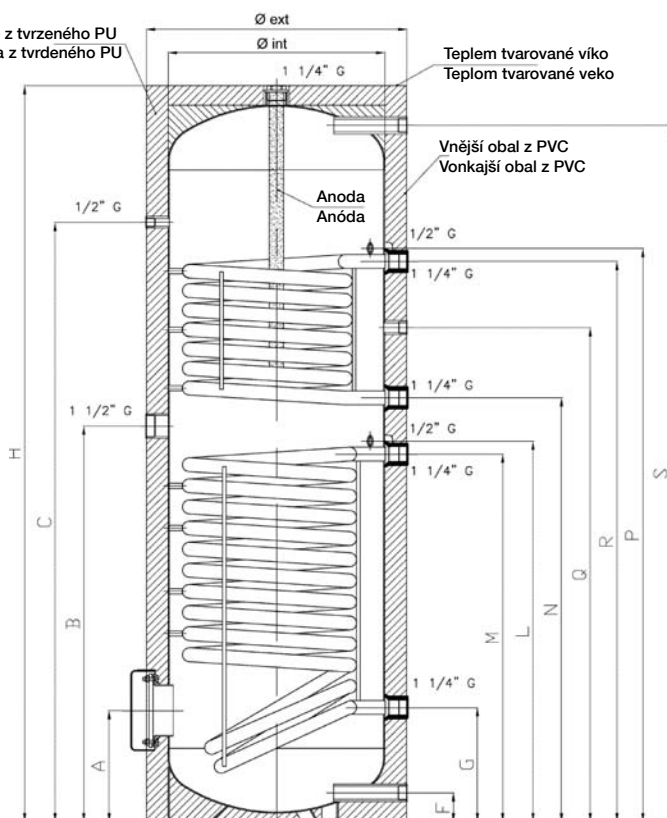


Horizontální řez
Horizontálny rez

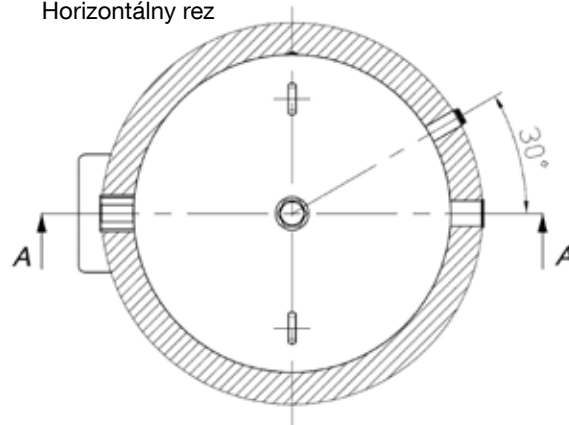


Pohled z bodu T
Pohl'ad z bodu T

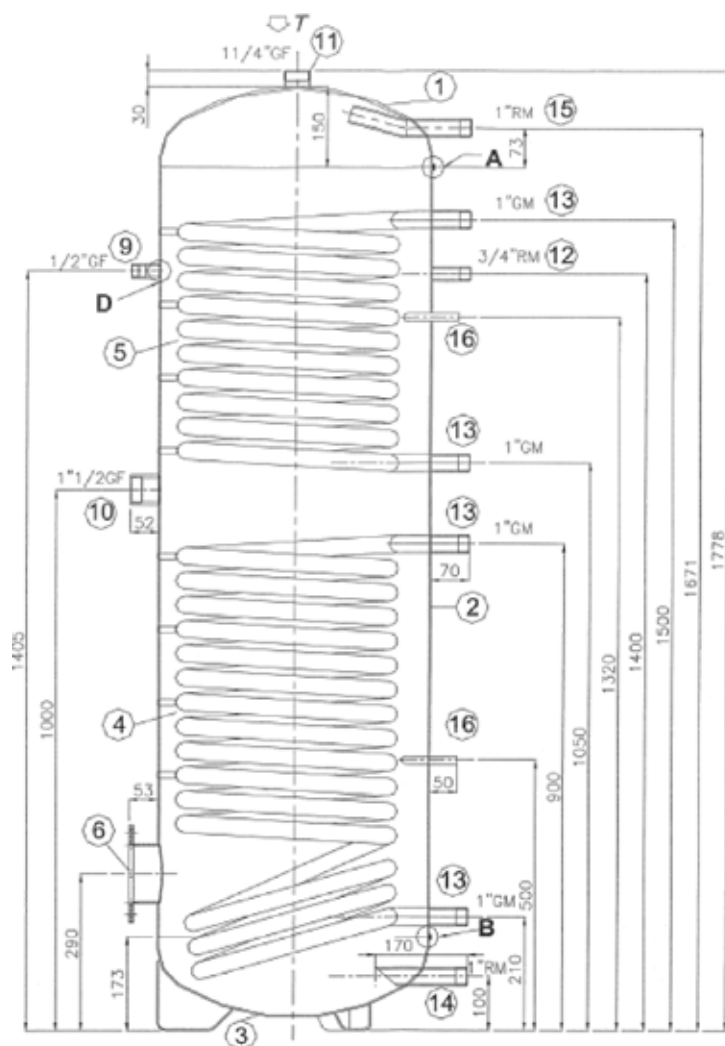
Vertikální řez
Vertikálny rez



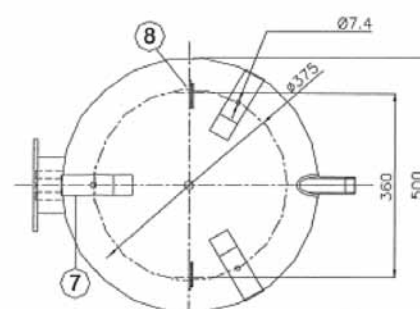
Horizontální řez
Horizontálny rez



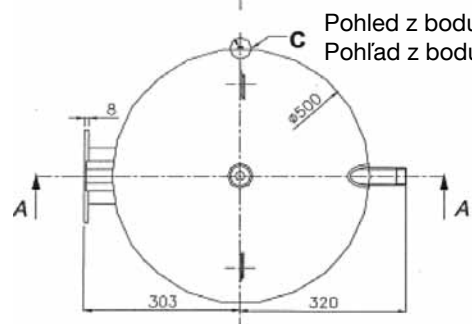
Rozměr / Rozmer	Popis / Popis		1 500 l
H	Výška / Výška	mm	2285
Ø ext	Vnější průměr (včetně izolace) / Vonkajší priemer (vrátane izolácie)	mm	1200
Ø int	Vnitřní průměr / Vnúťorný priemer	mm	1000
F	Vstup studené vody / Vstup studenej vody	mm-"G	315-1"¼
G	Výstup spodní spirály / Výstup spodnej špirály (1"¼)	mm	470
L	Spodní jímka pro teplotní čidlo / Spodný otvor pre teplotné čidlo (½")	mm	582
M	Vstup spodní spirály / Vstup spodnej špirály (1"¼)	mm	1180
N	Výstup vrchní spirály / Výstup vrchnej špirály (1"¼)	mm	1330
P	Vrchní jímka pro teplotní čidlo / Vrchný otvor pre teplotné čidlo (½")	mm	1500
Q	Cirkulace / Cirkulácia	mm-"G	1460-1"¼
R	Vstup vrchní spirály / Vstup vrchnej špirály (1"½)	mm	1735
S	Výstup teplé vody / Výstup teplej vody	mm-"G	1935-1"¼
A	Kontrolní příruba / Kontrolná príruba (Øint 114 – Øext 168)	mm	520
B	Elektrický odpor / Elektrický odpor (1"½)	mm	1255
C	Teploměr / Teplomer (½")	mm	1825

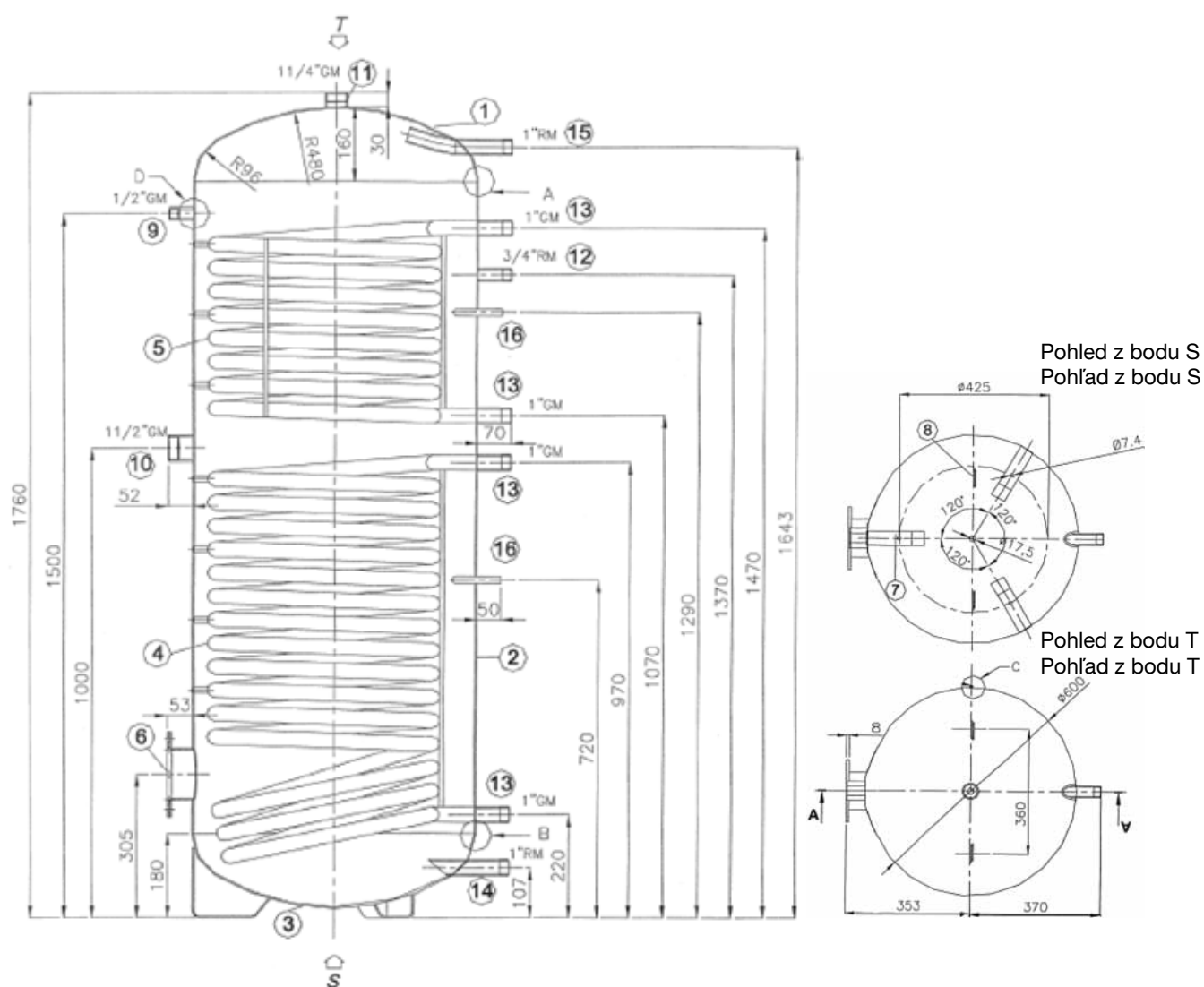


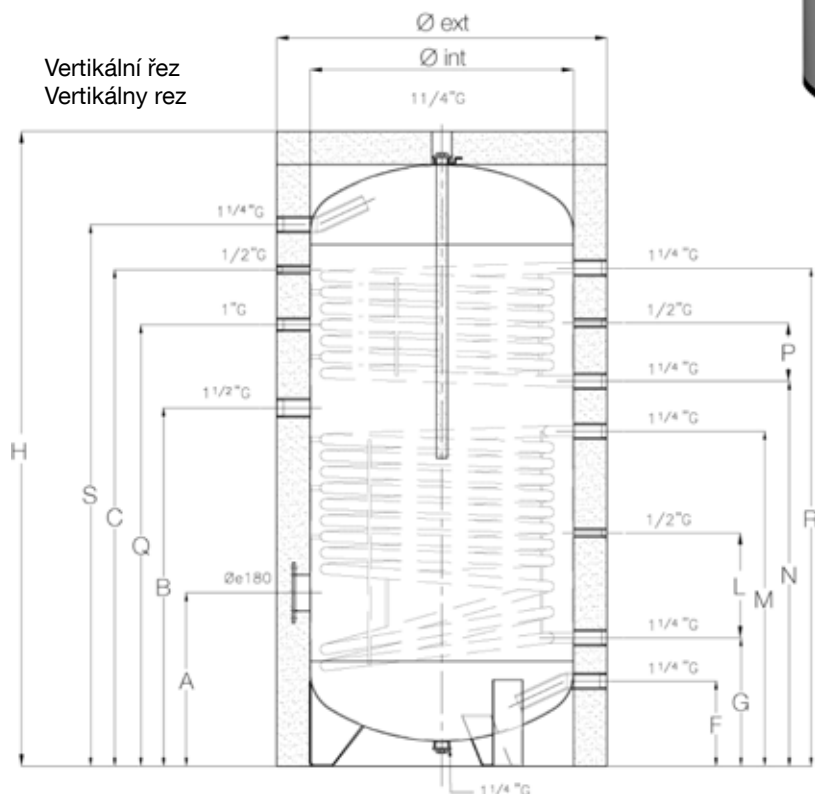
Pohled z bodu S
Pohl'ad z bodu S



Pohled z bodu T
Pohľad z bodu T

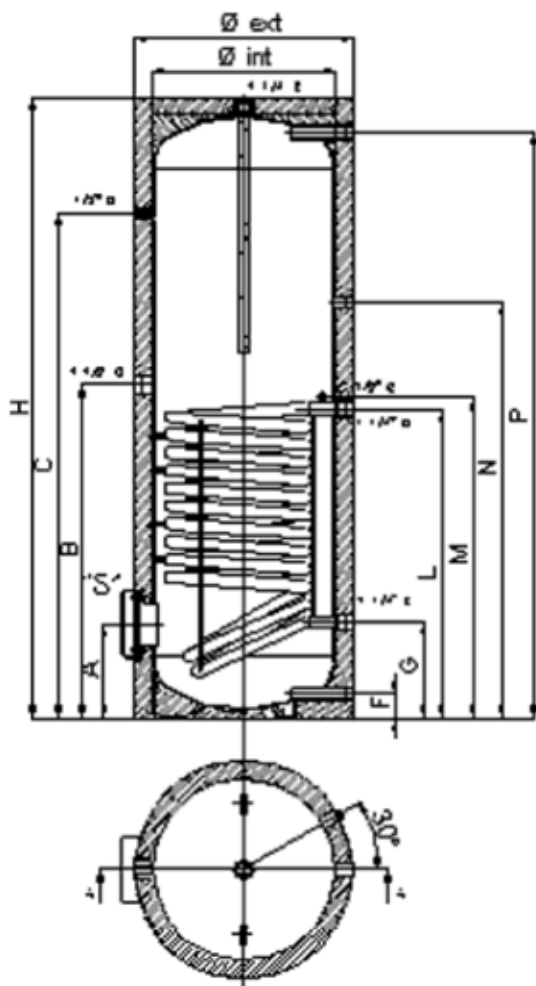




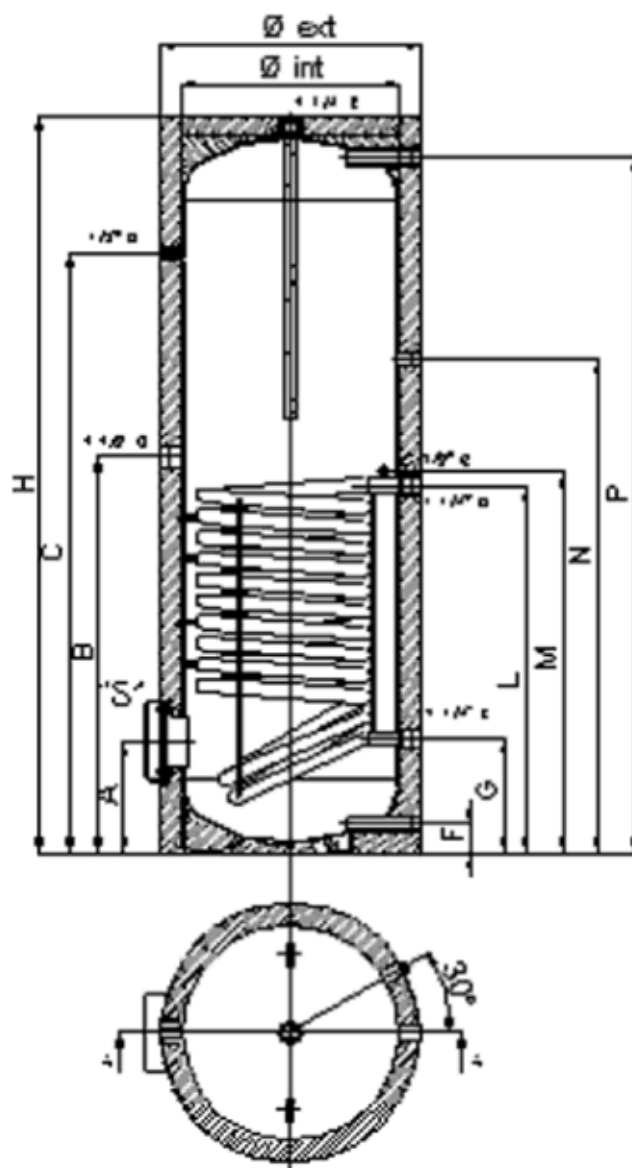


Rozměr / Rozmer	Popis / Popis		800 l	1000 l
H	Výška / Výška	mm	1905	2155
Ø ext	Vnější průměr (včetně izolace) / Vonkajší priemer (vrátane izolácie)	mm	990	990
Ø int	Vnitřní průměr / Vnútorný priemer	mm	790	790
F	Vstup studené vody / Vstup studenej vody	mm-"G	255	255
G	Výstup spodní spirály / Výstup spodnej špirály (1 1/4")	mm	385	385
L	Spodní jímka pro teplotní čidlo / Spodný otvor pre teplotné čidlo (1/2")	mm	315	405
M	Vstup spodní spirály / Vstup spodnej špirály (1 1/4")	mm	1005	1190
N	Výstup vrchní spirály / Výstup vrchnej špirály (1 1/4")	mm	1155	1345
P	Vrchní jímka pro teplotní čidlo / Vrchný otvor pre teplotné čidlo (1/2")	mm	175	200
Q	Cirkulace / Cirkulácia	mm-"G	1325	1545
R	Vstup vrchní spirály / Vstup vrchnej špirály (1 1/2")	mm	1495	1745
S	Výstup teplé vody / Výstup teplej vody	mm-"G	1625	1625
A	Kontrolní příruba / Kontrolná príruha (Øint 114 – Øext 168)	mm	520	540
C	Teploměr / Teplomer (1/2")	mm	1490	1749

Vertikální řez
Vertikálny rez



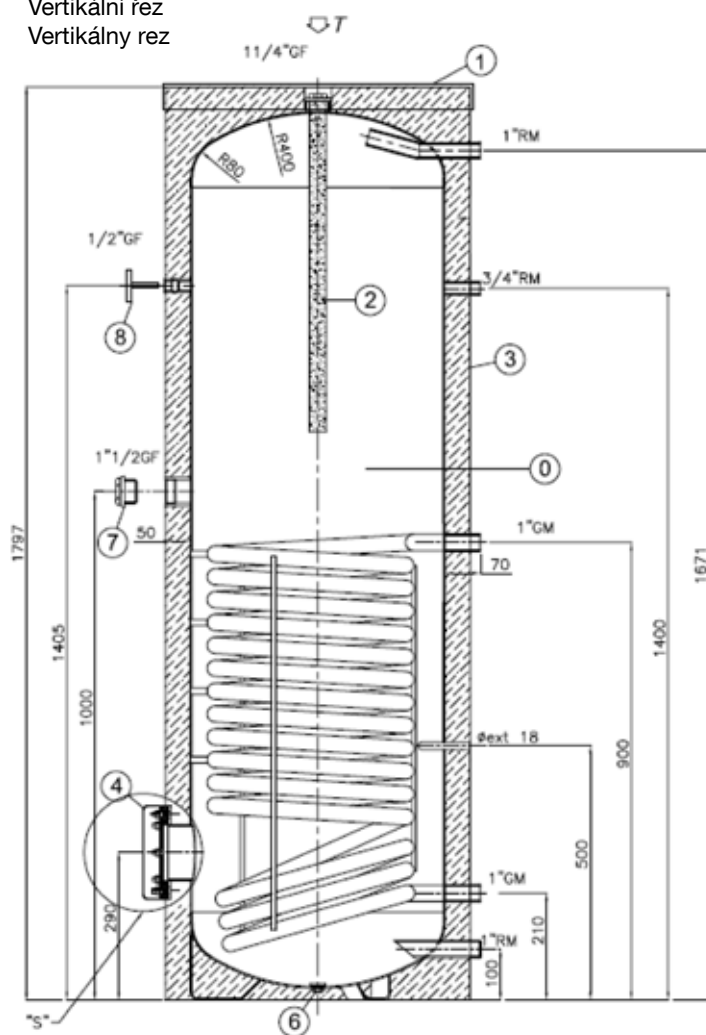
Rozměr / Rozmer	Popis / Popis		1000 l	2000 l
H	Výška / Výška	mm	2155	2520
Ø ext	Vnější průměr (včetně izolace) / Vonkajší priemer (vrátane izolácie)	mm	940	1300
Ø int	Vnitřní průměr / Vnútorný priemer	mm	800	1100
F	Vstup studené vody / Vstup studenej vody	mm	220 1 1/4"	300 1 1/4"
G	Výstup spirály / Výstup špirály (1 1/4")	mm	385	465
L	Vstup spirály / Vstup špirály (1 1/4")	mm	970	1137
M	Sonda topení / Sonda kúrenia (1/2")	mm	1020	1200
N	Recirkulace / Recirkulácia	mm	1545 1"	1600 1"
P	TUV / TUV	mm	1840 1 1/4"	2220 1 1/4"



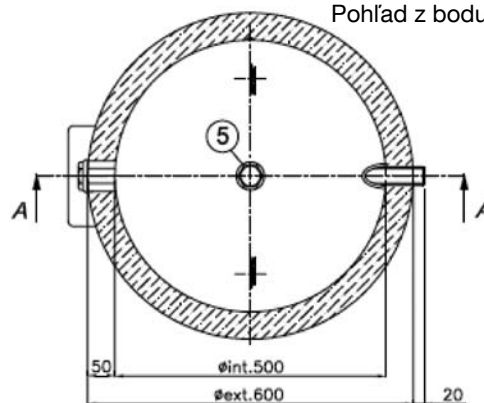
Rozměr / Rozmer	Popis / Popis		200 l
H	Výška / Výška	mm	1270
Ø ext	Vnější průměr (včetně izolace) / Vonkajší priemer (vrátane izolácie)	mm	600
Ø int	Vnitřní průměr / Vnútný priemer	mm	500
F	Vstup studené vody / Vstup studenej vody	mm	67 1"
G	Výstup spirály / Výstup špirály (1 1/4")	mm	264
L	Vstup spirály / Vstup špirály (1 1/4")	mm	759
M	Teplotní sonda spirály / Teplotná sonda špirály (1/2")	mm	803
N	Cirkulace / Cirkulácia	mm	916 3/4"
P	TUV / TÚV	mm	1164 1"



Vertikální řez
Vertikálny rez

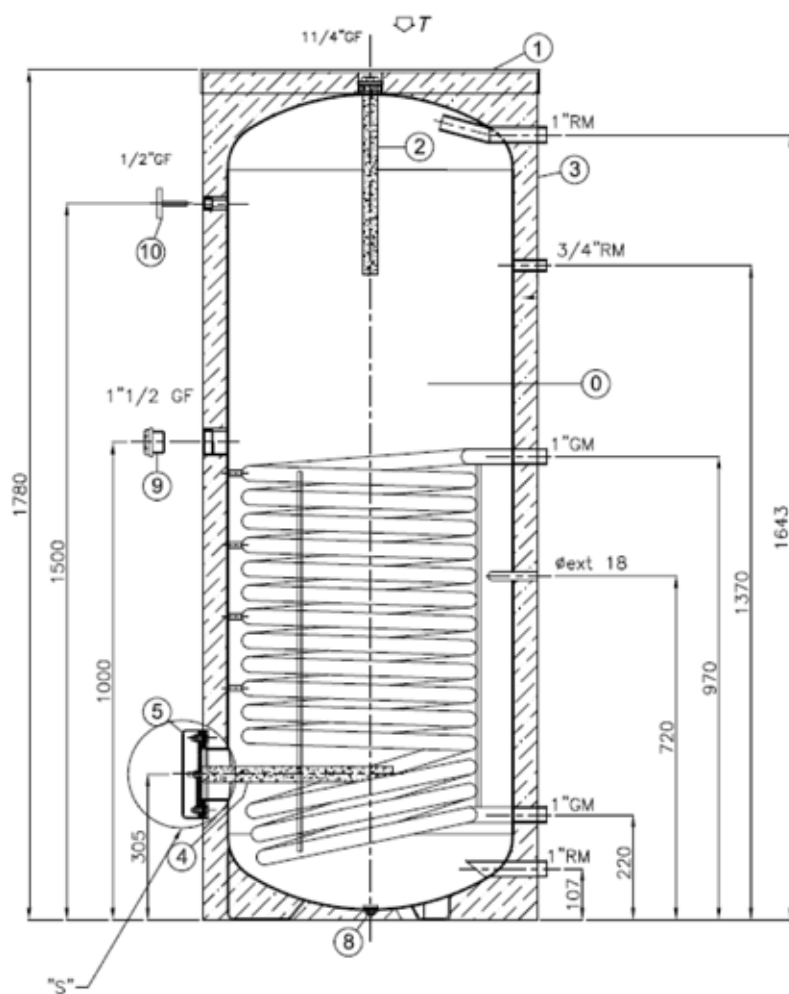


Pohled z bodu T
Pohľad z bodu T

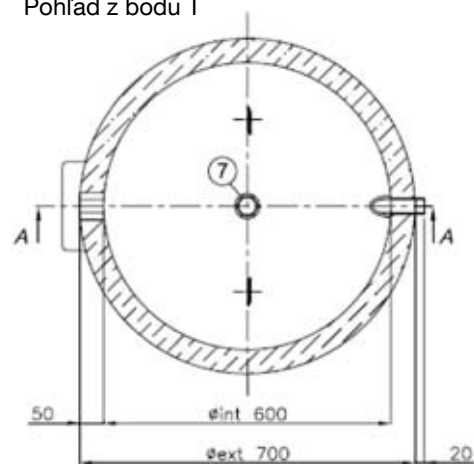




Vertikální řez
Vertikálny rez

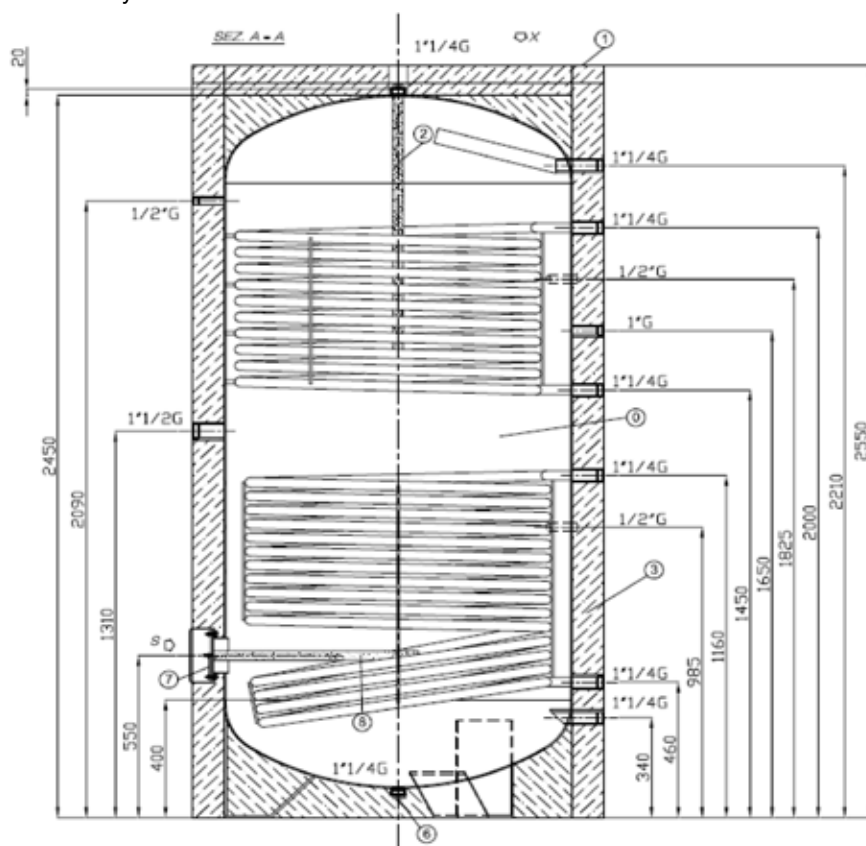


Pohled z bodu T
Pohľad z bodu T

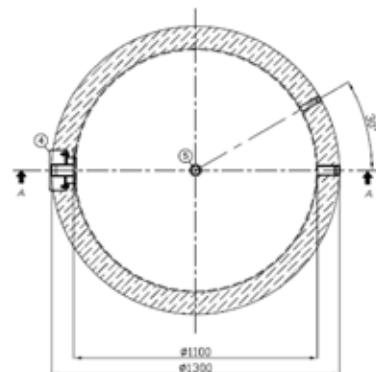




Vertikální řez
Vertikálny rez

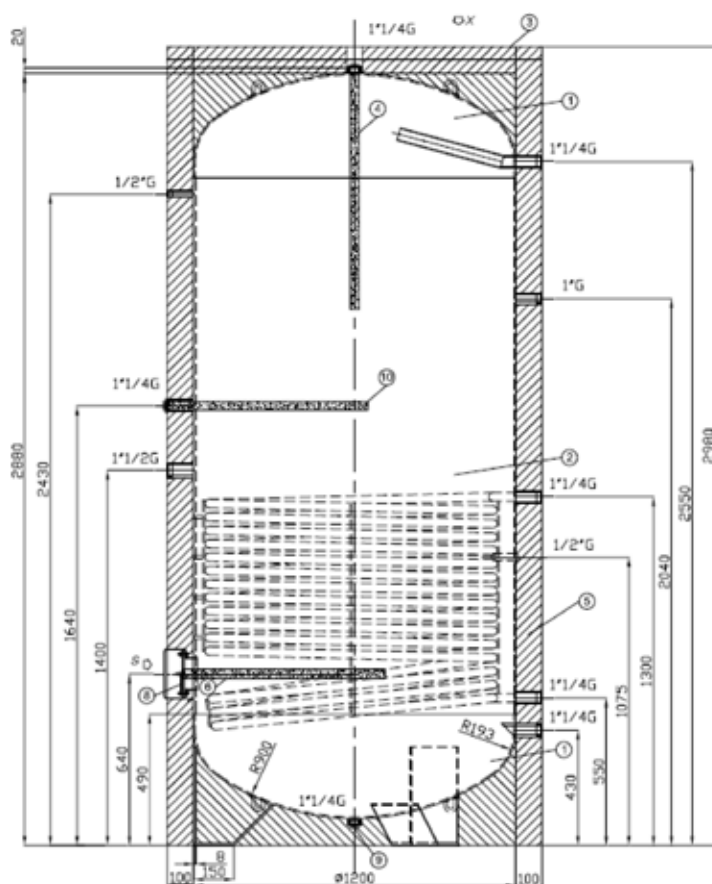


Pohled z bodu T
Pohľad z bodu T

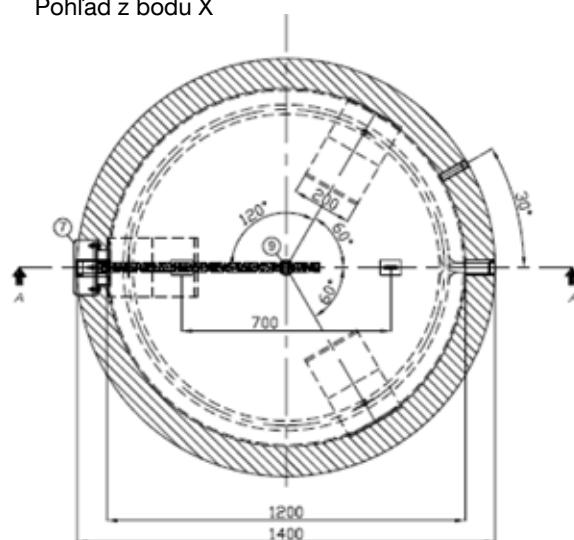




Vertikální řez
Vertikálny rez



Pohled z bodu X
Pohľad z bodu X



Instalace zásobníku
3.1
Inštalácia zásobníka
Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný personál!

- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození zařízení během přepravy.
- Nenechávejte zásobník dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- Nepoužívejte zařízení, která by dlouhodobě svírala obvod zásobníku.
- Zajistěte, aby byly závit vstupu/výstupu užitkové vody chráněny během přepravy.
- Neinstalujte zásobník do vlhkých nebo mokřých míst.
- Doporučujeme nainstalovat zásobník co nejblíže kotli, v každém případě je třeba propojit zásobník s kotlem nebo solárním systémem.
- Na vstupu studené vody do zásobníku musí být instalován pojistný ventil 8 barů pro ochranu zařízení proti výkyvům tlaku ve vodovodním řádu.
- Pokud je zásobník nainstalován v místech, kde je vysoký přetlak vody v řádu (v průměru více 6,5 baru), je nezbytné namontovat na vstup studené vody redukční ventil nastavený na maximální hodnotu 6,4 bar.
- Pokud jsou ve vodovodní síti nečistoty, nainstalujte vhodný filtr. Ale přesvědčte se, že je v systému dostatečný průtok a přetlak.
- Pro dosažení maximální účinnosti zásobníku je nutné provést instalaci dle následujícího schématu. Při výběru vhodného objemu zásobníku se musí brát v úvahu plánovaný odběr teplé vody.
- U modelů s dvojitou spirálou je solární kolektor napojen na spodní spirálu, kotel musí být napojen na vrchní spirálu.
- Společnost Baxi nenese žádnou odpovědnost za případné vzniklé problémy či špatné fungování zásobníku, pokud byl tento poškozen při manipulaci a nebo byl instalován do nevhodných prostor.

Inštaláciu smie vykonávať len kvalifikovaný personál!

- Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia počas prepravy.
- Nenechávajte zásobník dlhodobo vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Nepoužívajte zariadenia, ktoré by dlhodobo zvierali obvod zásobníka.
- Zaistite, aby boli závit vstupu/výstupu užitkovej vody chránené počas prepravy.
- Neinštalujte zásobník do vlhkých alebo mokřých miest.
- Odporúčame nainštalovať zásobník čo najbližšie kotlu, v každom prípade je potrebné prepojiť zásobník s kotlom alebo solárnym systémom.
- Na vstupe studenej vody do zásobníka musí byť inštalovaný poisťný ventil 8 barov pre ochranu zariadenia proti výkyvom tlaku vo vodovodnom rade.
- Ak je zásobník nainštalovaný v miestach, kde je vysoký pretlak vody v rade (v priemere viac 6,5 baru), je nevyhnutné namontovať na vstup studenej vody redukčný ventil nastavený na maximálnu hodnotu 6,4 bar.
- Ak sú vo vodovodnej sieti nečistoty, nainštalujte vhodný filter. Ale presvedčte sa, že je v systéme dostatočný prietok a pretlak.
- Pre dosiahnutie maximálnej účinnosti zásobníka je nutné vykonať inštaláciu podľa nasledujúcej schémy. Pri výbere vhodného objemu zásobníka sa musí brať v úvahu plánovaný odber teplej vody.
- Pri modeloch s dvojitou špirálou je solárny kolektor napojený na spodnú špirálu, kotel musí byť napojený na vrchnú špirálu.
- Spoločnosť Baxi nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné vzniknuté problémy či zlé fungovanie zásobníka, ak bol tento poškodený pri manipulácii alebo bol inštalovaný do nevhodných priestorov.

Uvedení do provozu (napuštění)
3.2
Uvedenie do prevádzky (napustenie)

- Přesvědčte se, že tlak ve vodovodní síti, na kterou má být zařízení napojeno, není vyšší než 4,5 baru. V opačném případě nainstalujte regulátor tlaku na vstup.
- Ověřte si, že pH vody je v rozmezí od 6,5 do 7,5. Pokud ne, nainstalujte dávkovací zařízení, které upraví pH.
- Kontrolujte teplotu vody uvnitř zásobníku, nesmí překročit hodnotu 95 °C.
- Kontrolujte provozní přetlak spirál, který smí být maximálně 10 bar, u smaltovaného zásobníku pro zásobu TUV maximálně 10 bar. (viz tab na str. 6)
- Nainstalujte expanzní nádobu o objemu 4% z nominální hodnoty každého okruhu, na který je zásobník napojen (solární okruh, okruh TUV, primární okruh).
- Na zásobník nainstalujte také pojistný ventil a zpětnou klapku, volte typ určený pro tento druh systému.

- Presvedčte sa, že tlak vo vodovodnej sieti, na ktorú má byť zariadenie napojené, nie je vyšší než 4,5 barov. V opačnom prípade nainštalujte regulátor tlaku na vstup.
- Overte si, že pH vody je v rozmedzí od 6,5 do 7,5. Ak nie, nainštalujte dávkovacie zariadenie, ktoré upraví pH.
- Kontrolujte teplotu vody vo vnútri zásobníka, nesmie prekročiť hodnotu 95 °C.
- Kontrolujte prevádzkový pretlak špirál, ktorý smie byť maximálne 10 bar, pri smaltovanom zásobníku pre zásobu TUV maximálne 10 bar. (viď tab na str. 6)
- Nainštalujte expanznú nádobu s objemom 4% z nominálnej hodnoty každého okruhu, na ktorý je zásobník napojený (solárny okruh, okruh TUV, primárny okruh).
- Na zásobník nainštalujte tiež poisťný ventil a spätnú klapku, voľte typ určený pre tento druh systému.

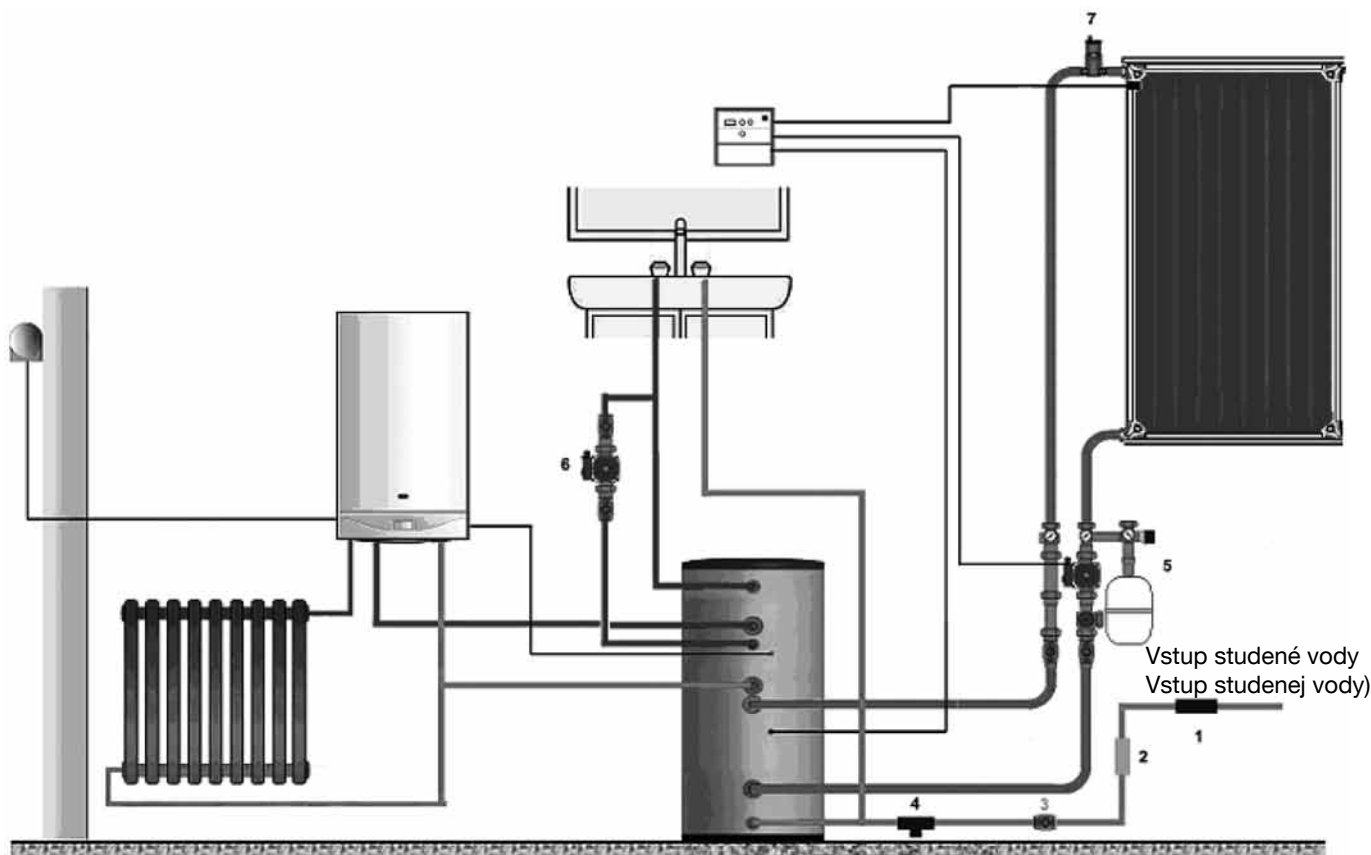


Schéma zapojení zásobníku s dvojitou spirálou a solárního systému s kotlem určeným na vytápění
Schéma zapojenia zásobníka s dvojitou špirálou a solárneho systému s kotlom určeným na vykurovanie

Použité komponenty:

1. Filtř na vstupu
2. Redukční ventil
3. Zpětná klapka
4. Pojistný ventil (nastavení na 8 barů)
5. Sada se solárním čerpadlem (složená dále z expanzní nádrže, pojistného ventilu, kohoutů, manometru, teploměrů a průtokoměrů)
6. Oběhové čerpadlo TUV
7. Odvzdušňovací ventil kolektoru

Pozn.: výše uvedené schéma je pouze orientační a mělo by být schváleno odbornou topenářskou firmou.

Použité komponenty:

1. Filter na vstupe
2. Redukčný ventil
3. Spätná klapka
4. Poistný ventil (nastavenie na 8 barov)
5. Sada so solárnym čerpadlom (zložená ďalej z expanznej nádrže, poistného ventilu, kohútov, manometra, teplomerov a prietokomerov)
6. Obehové čerpadlo TUV
7. Odvzdušňovací ventil kolektora

Pozn.: vyššie uvedená schéma je len orientačná a malo by byť schválená odbornou kúrenárskou firmou.

Instalace, Údržba

Okruh cirkulace TUV:

Větev okruhu cirkulace slouží k tomu, aby byla teplá voda, která se ohřeje v zásobníku, okamžitě k dispozici při odběru z jakéhokoliv místa. Využití této možnosti je vhodné v případě, kdy je vzdálenost mezi místem, kde je instalován zásobník a místy odběru TUV příliš velká. V případě, že je instalován tento okruh cirkulace, uživatel nemusí dlouho čekat, než teplá voda dorazí do místa odběru. Čerpadlo, které udržuje cirkulaci teplé vody v okruhu, musí být hygienicky homologováno pro použití na TUV. Okruh cirkulace musí být zhotoven dle instalačního schématu.

Čištění zásobníku:

Doporučujeme pravidelné čištění zásobníku (každých 12 měsíců), které provádí autorizovaný servis. Rozměry kontrolního otvoru pro čištění odpovídají evropským standardům.

Během používání zásobníku (záleží na tvrdosti vody) se topná spirála pokryje vrstvou vodního kamene. To by mohlo zapříčinit zhoršenou tepelnou výměnu a pokles účinnosti zásobníku. Z tohoto důvodu doporučujeme nechat pravidelně vyčistit topnou spirálu skrze kontrolní otvor. Dále je třeba každých 6 měsíců kontrolovat těsnění a neporušenost připojení. Pokud odebraná TUV obsahuje oxid železitý, ihned kontaktujte autorizovaný servis.

4 Inštalácia, Údržba

Okruh cirkulácie TUV:

Vetva okruhu cirkulácie slúži k tomu, aby bola teplá voda, ktorá sa ohreje v zásobníku, okamžite k dispozícii pri odbere z akéhokoľvek miesta. Využitie tejto možnosti je vhodné v prípade, kedy je vzdialenosť medzi miestom, kde je inštalovaný zásobník a miestami odboru TUV príliš veľká. V prípade, že je inštalovaný tento okruh cirkulácie, užívateľ nemusí dlho čakať, ako teplá voda dorazí do miesta odboru. Čerpadlo, ktoré udržuje cirkuláciu teplej vody v okruhu, musí byť hygienicky homologované pre použitie na TUV. Okruh cirkulácie musí byť zhotovený podľa inštalácie schémy.

Čistenie zásobníka:

Odporúčame pravidelné čistenie zásobníka (každých 12 mesiacov), ktoré vykonáva autorizovaný servis. Rozmery kontrolného otvoru pre čistenie zodpovedajú európskym štandardom.

Počas používania zásobníka (záleží na tvrdosti vody) sa vykurovacia špirála pokryje vrstvou vodného kameňa. To by mohlo zapríčiniť zhoršenú tepelnú výmenu a pokles účinnosti zásobníka. Z tohto dôvodu odporúčame nechať pravidelne vyčistiť vykurovaciu špirálu cez kontrolný otvor. Ďalej je potrebné každých 6 mesiacov kontrolovať tesnenia a neporušenosť pripojenia.

Ak odebraná TUV obsahuje oxid železitý, ihneď kontaktujte autorizovaný servis.

POZOR:

čištění by měl provádět pouze autorizovaný technický servis. Při čištění je nutné dbát na to, aby nebyl poškozen vnitřní povrch ze smaltované oceli a topná spirála.

Anoda:

DŮLEŽITÉ: je třeba pravidelně kontrolovat opotřebení hořčkové anody a pokud je třeba, okamžitě ji vyměnit. Pokud není anoda vyměněna včas, může dojít k opotřebování nádrže, což může vést ke ztrátě záruky. Anodu je třeba vyměnit také v případě, pokud při odšroubování zátky na horní části zásobníku, vytéká z otvoru voda.

Postup při výměně hořčkové anody:

- uzavřete kohout studené vody
- pomocí vypouštěcího ventilu odčerpajte cca 10 – 15 litrů vody ze zásobníku
- odšroubujte upevňovací šrouby a sundejte ochranný kryt. Dbejte na to, abyste nepoškodili teploměr
- zvedněte opatrně izolaci z minerální vlny tak, abyste ji nepoškodili
- nejdříve odstraňte kabel uzemnění anody z krytu příruby a potom ze samotné příruby
- odstraňte upevňovací šrouby a sundejte přírubu
- odstraňte těsnění příruby
- odstraňte upevňovací matici mezi anodou a přírubou
- při odstraňování opotřebované anody si nezapomeňte odložit izolační pouzdro těsnění anody
- namontujte novou anodu na smaltovanou stranu příruby a izolační pouzdro ponechte na její druhé straně; poté opět zašroubujte upevňovací matici anody na přírubu
- umístěte těsnění příruby na otvor zásobníku (pokud je těsnění poškozené nebo není známky opotřebení, vyměňte ho také)
- nasadte protipřírubu přesně na protipřírubu, která se nachází na zásobníku.
- poté, co umístíte zpět izolaci z minerální vlny na přírubu, vložte do příslušné jímky senzor teploměru
- nasadte zpět ochranný kryt na izolaci a připevněte ho šrouby.

Teplotní čidla:

Čidla se používají pro ověřování teploty na různých místech v zásobníku v případě, že jsou v systému instalována zařízení jako trojcestné ventily, čerpadla a jiné hydraulické systémy, jejichž provoz může být závislý na teplotě protékající vody. Teplotní čidla jsou umístěna v příslušných jímkách, které se nacházejí ve stanovených výškách pro kontrolu rozvodu tepla v zásobníku Baxi.

Označení CE

Zásobníky UB 200/300/400/500/800/1000/1500 DC, UB 200/300/400/1000/2000 SC jsou v souladu s evropskými normami 97/23/CEE (Tlaková zařízení) a 98/83/CE (Použití UV). Dále jsou uvedené zásobníky vyrobeny v souladu s tímto standardem:

- DIN 4753-3
- UNI EN 10025-2
- UNI EN 287-1

POZOR:

čistenie by mal vykonávať len autorizovaný technický servis. Pri čistení je nutné dbať na to, aby nebol poškodený vnútorný povrch zo smaltovanej ocele a vykurovacia špirála.

Anóda:

DŮLEŽITÉ: je potrebné pravidelne kontrolovať opotrebenie horčíkovej anódy a ak je potrebné, okamžite ju vymeniť. Ak nie je anóda vymenená včas, môže dôjsť k opotrebovaniu nádrže, čo môže viesť k strate záruky. Anódu je potrebné vymeniť tiež v prípade, ak pri odskrutkovaní zátky na hornej časti zásobníka, vyteká z otvoru voda.

Postup pri výmene horčíkovej anódy:

- uzavrite kohút studenej vody
- pomocou vypúšťacieho ventilu odčerpajte cca 10 – 15 litrov vody zo zásobníka
- odskrutkujte upevňovacie skrutky a dajte dole ochranný kryt. Dbajte na to, aby ste nepoškodili teplomer
- zdvihnite opatrne izoláciu z minerálnej vlny tak, aby ste ju nepoškodili
- najskôr odstráňte kábel uzemnenia anódy z krytu príruby a potom zo samotnej príruby
- odstráňte upevňovacie skrutky a dajte dole prírubu
- odstráňte tesnenia príruby
- odstráňte upevňovaciu maticu medzi anódou a prírubou
- pri odstraňovaní opotreboanej anódy si nezapomnite odložiť izolačné púzdro tesnenia anódy
- namontujte novú anódu na smaltovanú stranu príruby a izolačné púzdro ponechajte na jej druhej strane; potom opäť zaskrutkujte upevňovaciu maticu anódy na prírubu
- umiestnite tesnenie príruby na otvor zásobníka (ak je tesnenie poškodené alebo javí známky opotrebovania, vymeňte ho tiež)
- nasadte protiprírubu presne na protiprírubu, ktorá sa nachádza na zásobníku.
- potom, čo umiestnite späť izoláciu z minerálnej vlny na prírubu, vložte do príslušného otvoru senzor teploměra
- nasadte späť ochranný kryt na izoláciu a pripevnite ho skrutkami.

Teplotné čidla:

Čidla sa používajú pre overovanie teploty na rôznych miestach v zásobníku v prípade, že sú v systéme inštalované zariadenia ako trojcestné ventily, čerpadla a iné hydraulické systémy, ktorých prevádzka môže byť závislá na teplote pretekajúcej vody. Teplotné čidla sú umiestnené v príslušných otvoroch, ktoré sa nachádzajú v stanovených výškach pre kontrolu rozvodu tepla v zásobníku Baxi.

Označenie CE

Zásobníky UB 200/300/400/500/800/1000/1500 DC, UB 200/300/400/1000/2000 SC sú v súlade s európskymi normami 97/23/CEE (Tlakové zariadenia) a 98/83/CE (Použitie UV). Ďalej sú uvedené zásobníky vyrobené v súlade s týmto štandardom:

- DIN 4753-3
- UNI EN 10025-2
- UNI EN 287-1

Diagnostika poruch a doporučení**5****Diagnostika porúch a odporúčanie**

DIAGNOSTIKA PORUCH / DIAGNOSTIKA PORÚCH		
Závada / Porucha	Příčina / Pričina	Řešení / Riešenie
Zásobník nedodává dostatečné množství TUV Zásobník nedodává dostatečné množství TUV	Objem zásobníku je nedostačující vzhledem k požadavkům uživatelů na teplou vodu. Objem zásobníka je nedostačujúci vzhľadom na požiadavky užívateľov na teplú vodu.	Vyberte zásobník s vyšším objemem vody. Vyberte zásobník s vyšším objemom vody.
	Možný problém v hydraulickém systému napojeném na zásobník. Možný problém v hydraulickom systéme napojenom na zásobník.	Nechte zkontrolovat hydraulický systém autorizovaným technickým servisem. Nechajte skontrolovať hydraulický systém autorizovaným technickým servisom.
	Topná spirála je zanesena vodním kamenem. Vykurovacia špirála je zanesená vodným kameňom.	Nechte provést vyčištění trubek spirály. Nechajte vykonať vyčistenie trubiek špirály.
	Přetlak ve vodovodním řádu je vyšší než 7 barů. Pretlak vo vodovodnom rade je vyšší než 7 barov.	Nainstalujte na vstupu studené vody redukční ventil. Nainštalujte na vstupe studenej vody redukčný ventil.
Kvapající voda z pojistného ventilu na vstupu studené vody. Kvapajúca voda z poisťného ventilu na vstupe studenej vody.	Pojistný ventil je zevnitř zanesený. Poisťný ventil je zvnútra zanesený.	Vyčistěte pojistný ventil a instalujte filtr na vstupu studené vody. Vyčistite poisťný ventil a inštalujte filter na vstupe studenej vody.

- záruka ztrácí platnost, pokud je štítek s výrobním číslem poškozený a nebo nečitelný
- záruka se nevztahuje na poškození výrobku, ke kterému došlo v případě, že nebyly dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu
- záruka se nevztahuje na škody na výrobku způsobené přepravou třetími osobami
- instalovat a provádět údržbu výrobku smí pouze autorizovaný technický servis dle platných zákonů a norem
- záruka se nevztahuje na škody způsobené z důvodu neprovádění údržby nebo čištění zásobníku uživatelem
- záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným připojením hydraulických komponentů, vnějšími vlivy – chemickými či fyzikálními (např. poškození agresivními přípravky na vnitřní nebo vnější čištění zásobníku), nesprávnou přepravou a uskladněním, nevhodným výběrem objemu zásobníku

- záruka stráca platnosť, ak je štítok s výrobným číslom poškodený alebo nečitateľný
- záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ku ktorému došlo v prípade, že neboli dodržané pokyny uvedené v tomto návode
- záruka sa nevzťahuje na škody na výrobku spôsobené prepravou tretími osobami
- inštalovať a vykonávať údržbu výrobku smie len autorizovaný technický servis podľa platných zákonov a noriem
- záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené z dôvodu nevykonávania údržby alebo čistenia zásobníka užívateľom
- záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym pripojením hydraulických komponentov, vonkajšími vplyvmi – chemickými či fyzikálnymi (napr. poškodenie agresívnymi prípravkami na vnútorné alebo vonkajšie čistenie zásobníka), nesprávnou prepravou a uskladnením, nevhodným výberom objemu zásobníka

POZNÁMKY:

BAXI

Baxi Heating (Czech republic) s.r.o.

www.baxi.cz

centrála Praha:

Jeseniova 2770 / 56, 130 00 Praha 3
Tel.: +420 - 271 001 627
Fax: +420 - 271 001 620
e-mail: info@baxi.cz

středisko Brno:

Antonína Slavíka 7, 602 00 Brno
Tel./Fax: +420 543 211 615

OBCHODNĚ - TECHNICKÁ ZASTOUPENÍ PRO REGIONY:

PRAHA a JIŽNÍ ČECHY:

Pavel Žvátora
pavel.zvatora@baxi.cz
tel.: +420 608 976 678

ZÁPADNÍ, SEVERNÍ a VÝCHODNÍ ČECHY:

Petr Paunkovič
petr.paunkovic@baxi.cz
tel.: +420 602 464 244

BRNO a JIŽNÍ MORAVA:

Pavel Polcr
pavel.polcr@baxi.cz
tel.: +420 739 592 955

SEVERNÍ MORAVA:

Jiří Chrascina
jiri.chrascina@baxi.cz
tel.: +420 728 950 685

TECHNICKÁ PODPORA PRO ÚZEMÍ:

ČECHY:

Filip Suchánek
filip.suchanek@baxi.cz
tel.: +420 603 431 938

MORAVA:

Zdeněk Rumpík
zdenek.rumpik@baxi.cz
tel.: +420 739 592 005

HLAVNÍ TECHNIK:

Jiří Šikula
jiri.sikula@baxi.cz
tel.: +420 737 287 176

Baxi Heating (Slovakia), s. r. o.

www.baxi.sk

Piaristická 6836, 911 01 Trenčín
Tel: +421 32 652 3532
Fax: +421 32 652 3532
e-mail: info@baxi.sk

Vedúci pobočky

Tomáš Ďurenec
tomas.durenec@baxi.sk
tel.: +421 918 630 242

Obchodno-technický poradca

Martin Kollár
martin.kollar@baxi.sk
tel.: +421 918 347 938

Asistentka vedúceho pobočky

Miroslava Michalcová
miroslava.michalcova@baxi.sk
tel.: +421 905 761 349

www.baxi.com

Firma BAXI S.p.A. si z dôvodu neustáleho zlepšovania svých výrobků, vyhrazuje právo modifikovat kdykoli a bez předchozího upozornění údaje uvedené v této dokumentaci. Tato dokumentace má pouze informativní charakter a nesmí být použita jako smlouva ve vztahu k třetím osobám.

Firma BAXI S.p.A. si z dôvodu neustáleho zlepšovania svojich výrobkov, vyhradzuje právo modifikovať kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia údaje uvedené v tejto dokumentácii. Táto dokumentácia má len informatívny charakter a nesmie byť použitá ako zmluva vo vzťahu k tretím osobám.